



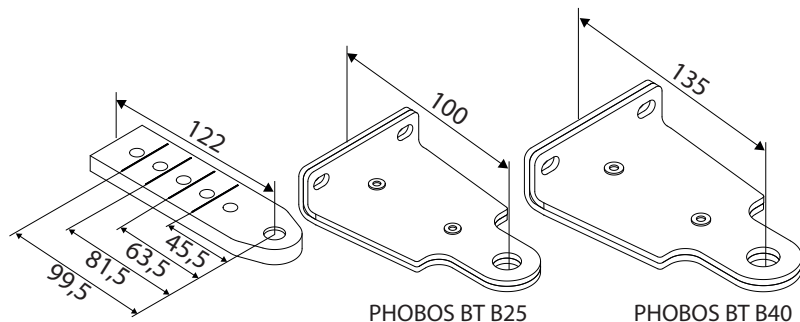
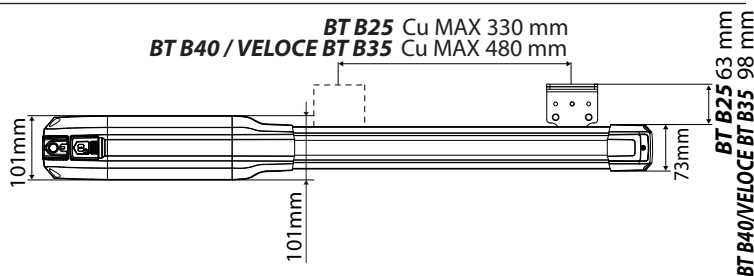
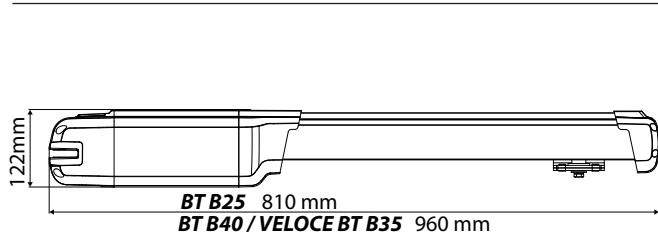
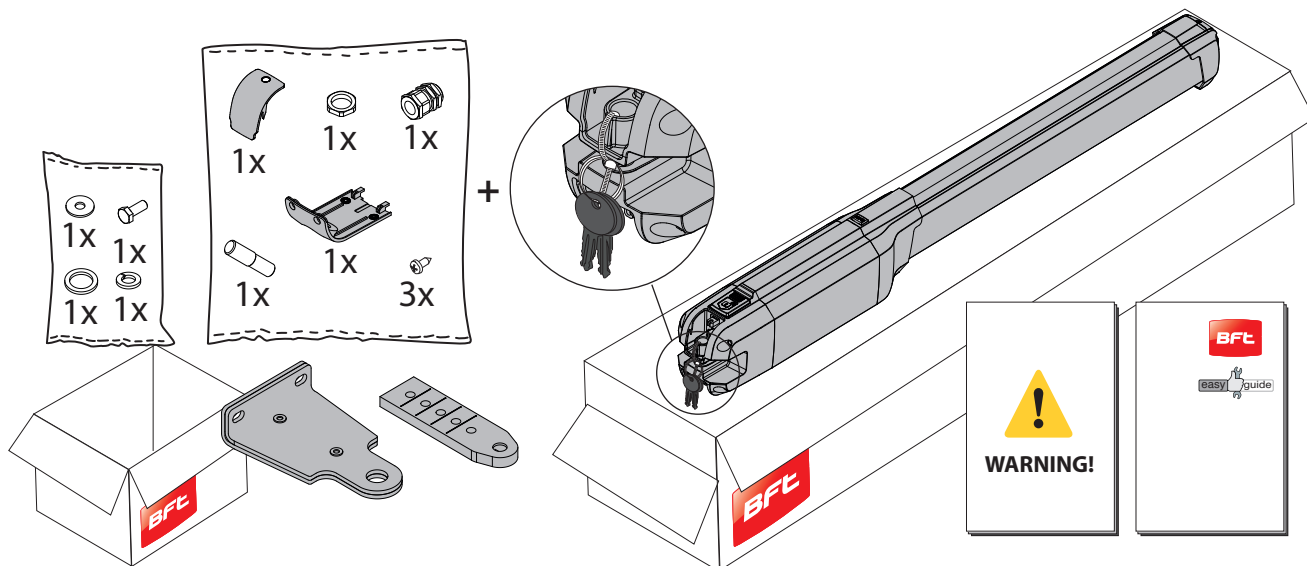
FULL CONTROL
BOARD MANUAL

<https://www.bft-automation.com/qrcodemanual/D814418>

PHOBOS BT B25 PHOBOS BT B40 PHOBOS VELOCE BT B35

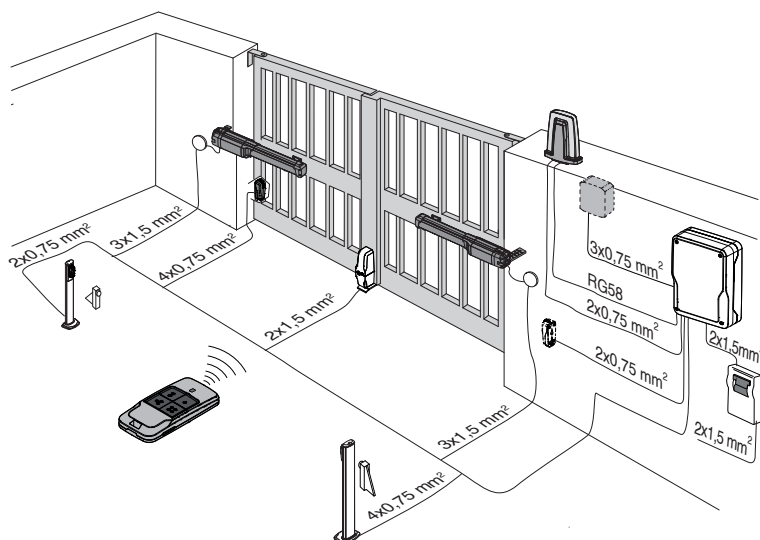


D814418 0ADA0_02 08-08-24



24 V				IP
40W PHOBOS BT B25/B40	<70dBA	- 20°C	+55°C	44
60W PHOBOS VELOCE BT B35				

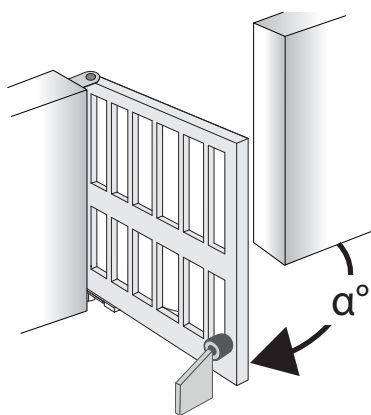
PHOBOS BT B25 PHOBOS BT B40	Force 2.000 N 30 cycles/h	Page 17
PHOBOS VELOCE BT B35	Force 1.300 N 25 cycles/h	
PHOBOS BT B25	~ 13 s*	90°
PHOBOS BT B40	~ 16 s*	
PHOBOS VELOCE BT B35	~ 10 s*	



*

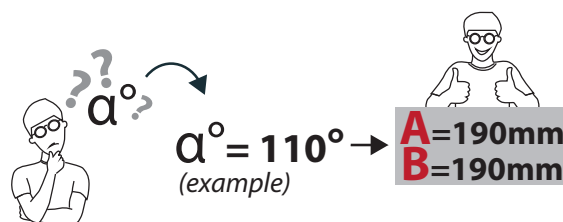
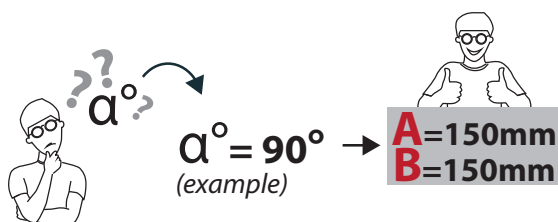
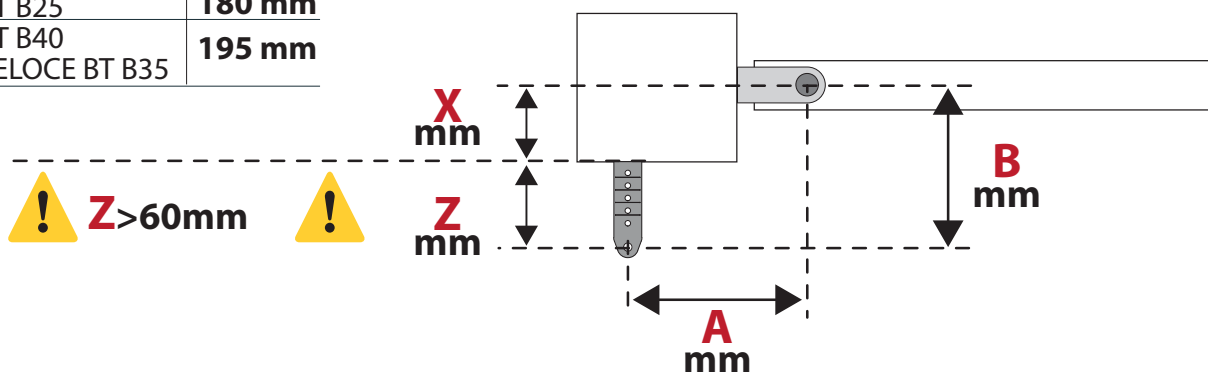
IT: Tempo indicativo misurato senza rallentamenti (anta massima e peso massimo).
EN: Indicative time measured without slowdowns (maximum door and maximum weight).
FR: Temps indicatif mesuré sans ralentissements (vantail maximum et poids maximum).
DE: Gemessene Richtzeit ohne Abbremsen (maximaler Flügel und maximales Gewicht).
ES: Tiempo orientativo medido sin ralentizaciones (puerta máxima y peso máximo).
NL: Indicatieve tijd gemeten zonder vertragingen (maximale vleugel en maximaal gewicht).
PT: Tempo indicativo medido sem desacelerações (porta máxima e peso máximo).
GR: Ενδεικτικός χρόνος μετρημένος χωρίς επιβραδύνσεις (μέγιστο φύλλο και μέγιστο βάρος).
PL: Orientacyjny czas mierzony bez spowolnień (maksymalne skrzydło i maksymalna waga).
RU: Ориентировочное время, измеренное без замедлений (максимальная створка и максимальный вес).
CZ: Orientační čas měřený bez zpomalení (maximální křídlo a maximální hmotnost).
TR: Yavaşlama olmadan ölçülen gösterge süre (maksimum kanat ve maksimum ağırlık).
HR: Indikativno vrijeme izmjereno bez usporavanja (maksimalni list i maksimalna težina).
RO: Timp orientativ măsurat fără încetiniri (frunză maximă și greutate maximă).

تم قياس الوقت الاسترشادي بدون تباطؤ (الحد الأقصى للباب والوزن الأقصى).



X max

PHOBOS BT B25	180 mm
PHOBOS BT B40	195 mm
PHOBOS VELOCE BT B35	



PHOBOS BT B25

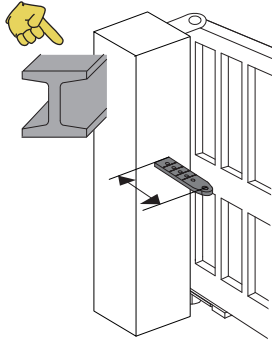
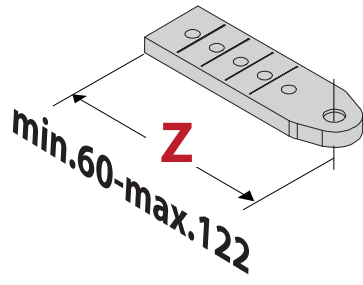
A ≈ B

**PHOBOS BT B40
PHOBOS VELOCE BT B35**

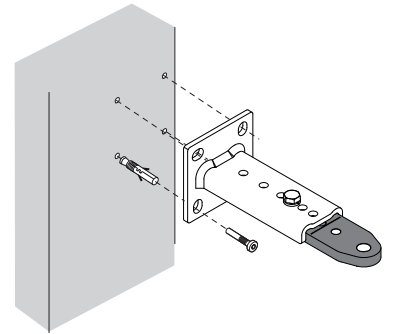
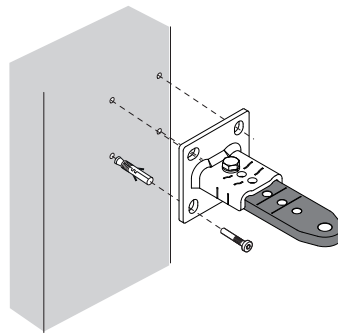
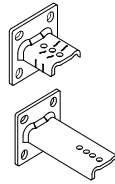
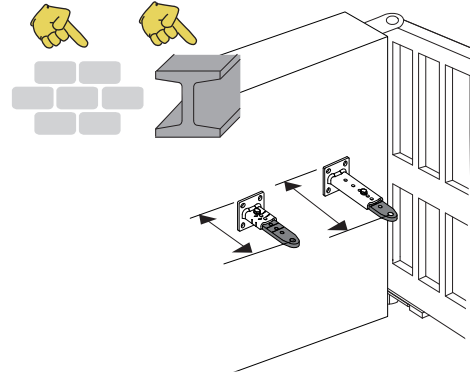
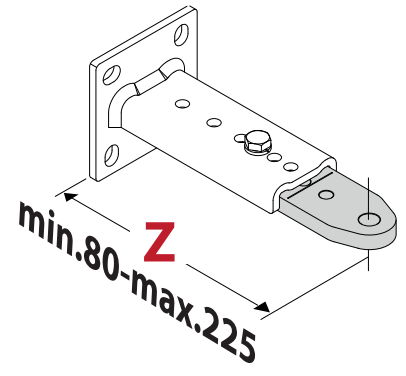
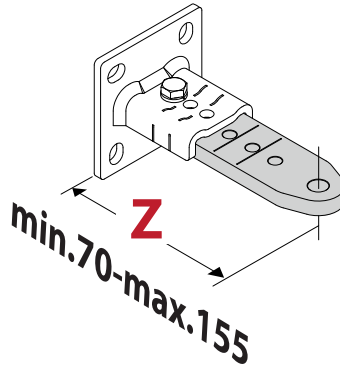
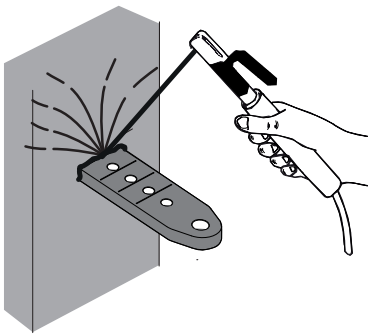
		A mm									
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	
B mm	100	102	108	112	116	119	120	120	112	106	
	110	102	107	111	114	117	120	115	107	103	
	120	101	106	110	113	116	118	110	104	100	
	130	101	105	108	112	114	112	105	100	96	
	140	100	104	107	110	112	106	100	96		
	150	100	103	106	109	109	101	96	92		
	160	99	102	105	108	102	96	92			
	170	99	102	104	105	97	92				
	180	98	101	104	97	92					
	190	98	101	98	91						
	200	97	100	91							
210	96	91									

		A mm															
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230		
B mm	100	100	104	108	112	116	119	122	125	128	130	130	130	130	130		
	110	103	107	111	114	118	120	123	126	128	128	128	128	128	126		
	120	102	106	109	113	116	119	122	124	126	126	126	126	126	122		
	130	101	105	108	112	115	117	120	122	125	125	125	125	125	120		
	140	100	104	108	110	113	116	119	121	123	124	124	124	120	116		
	150	100	103	106	109	112	115	117	120	122	123	124	124	118	112		
	160	99	102	105	108	111	113	116	118	120	120	120	120	112	108		
	170	99	102	105	107	109	112	115	116	119	120	120	116	110	106		
	180	98	101	104	106	108	111	113	115	118	118	118	112	106	102		
	190	98	101	103	106	107	110	113	115	116	118	118	108	104	100		
	200	97	100	103	105	106	109	112	114	114	116	110	104	100			
	210	97	100	102	104	106	109	110	113	114	114	105	100				
	220	97	99	101	104	105	108	108	108	110	106	100					
	230	96	99	101	103	104	107	108	108	110	100						
	240	96	98	101	103	104	106	106	100	100							
	250	96	98	100	102	103	103	103	100								
	260	96	98	100	100	103	103	103									
	270	95	97	99	100	102	102										
	280	95	97	98	98	100											
	290	95	97	97	97												
	300	95	97	97													

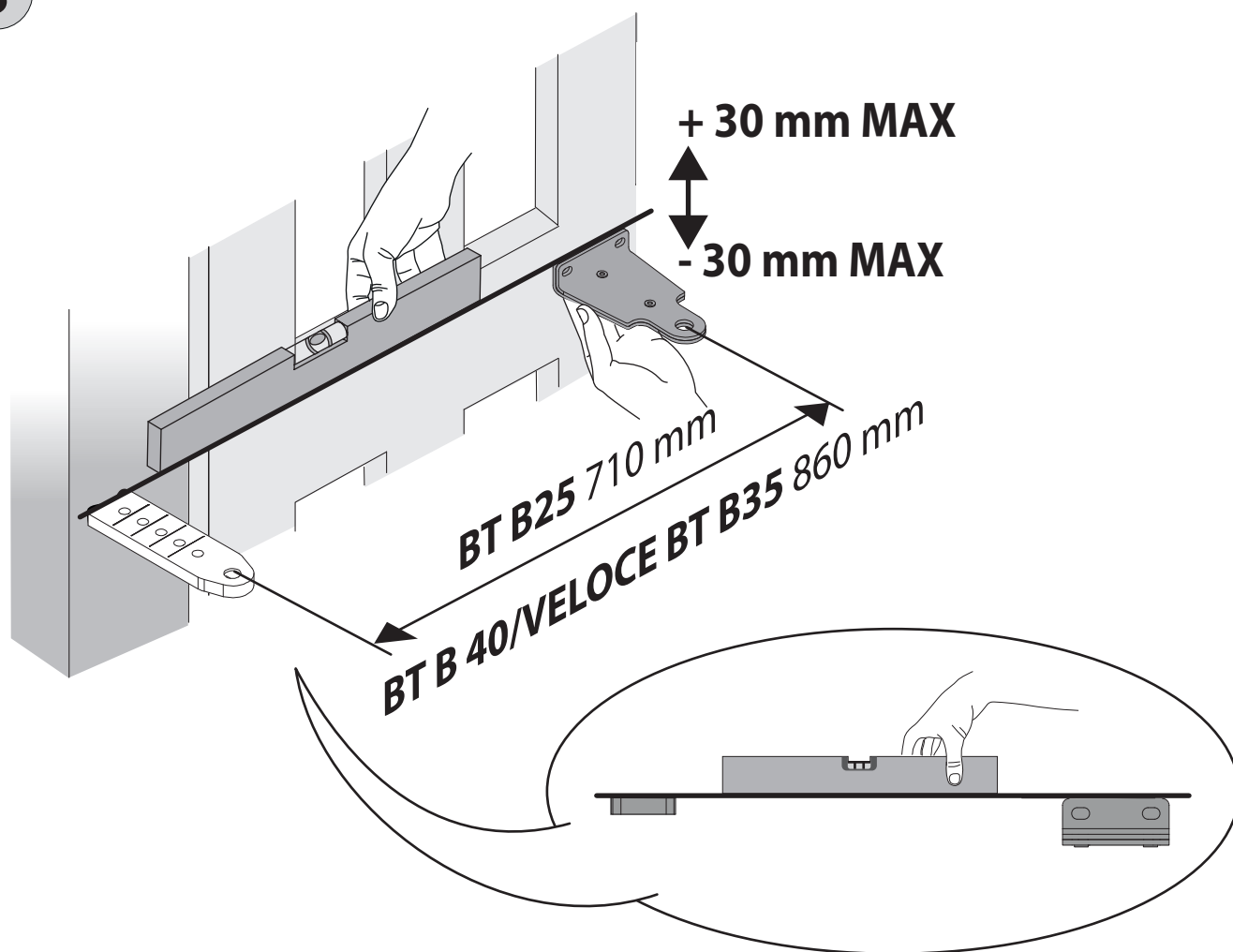
2



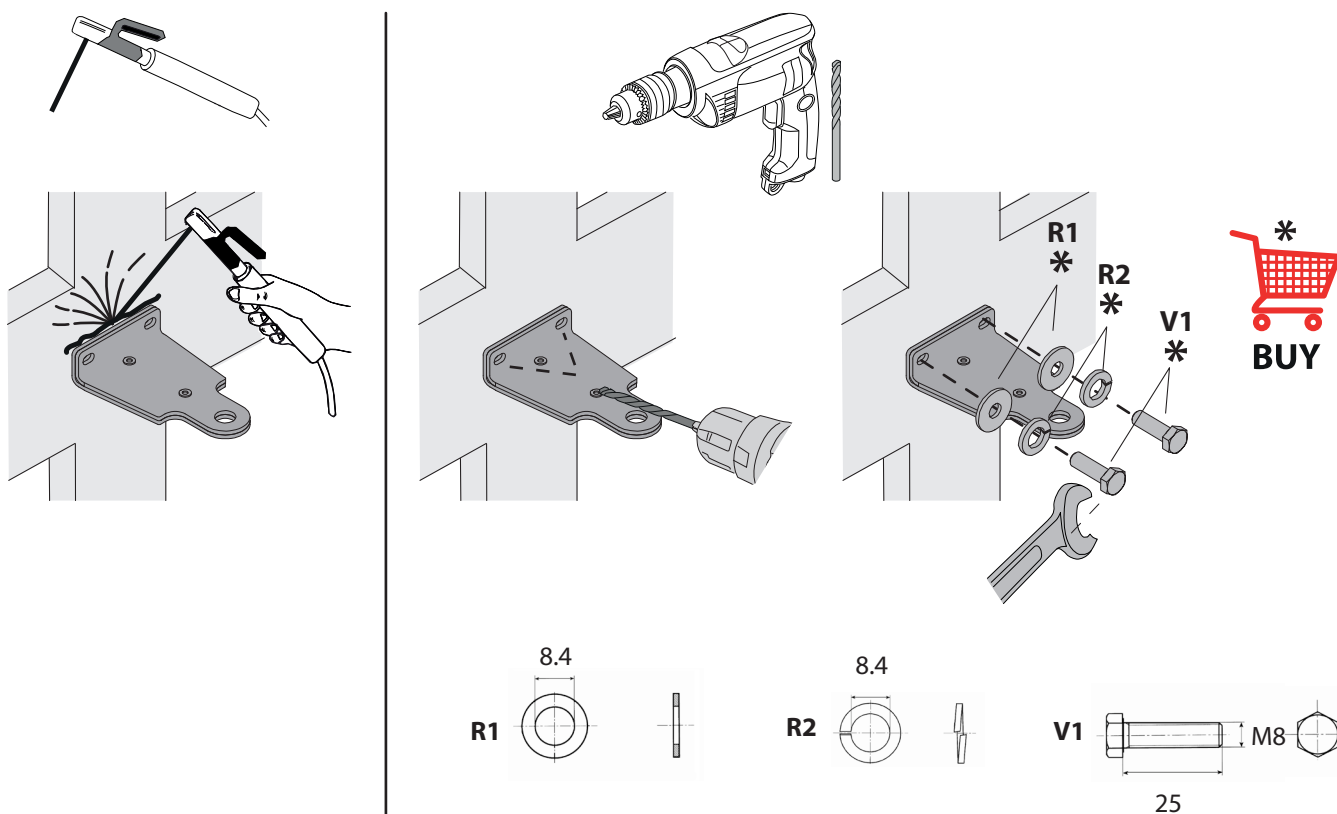
Z < 122mm

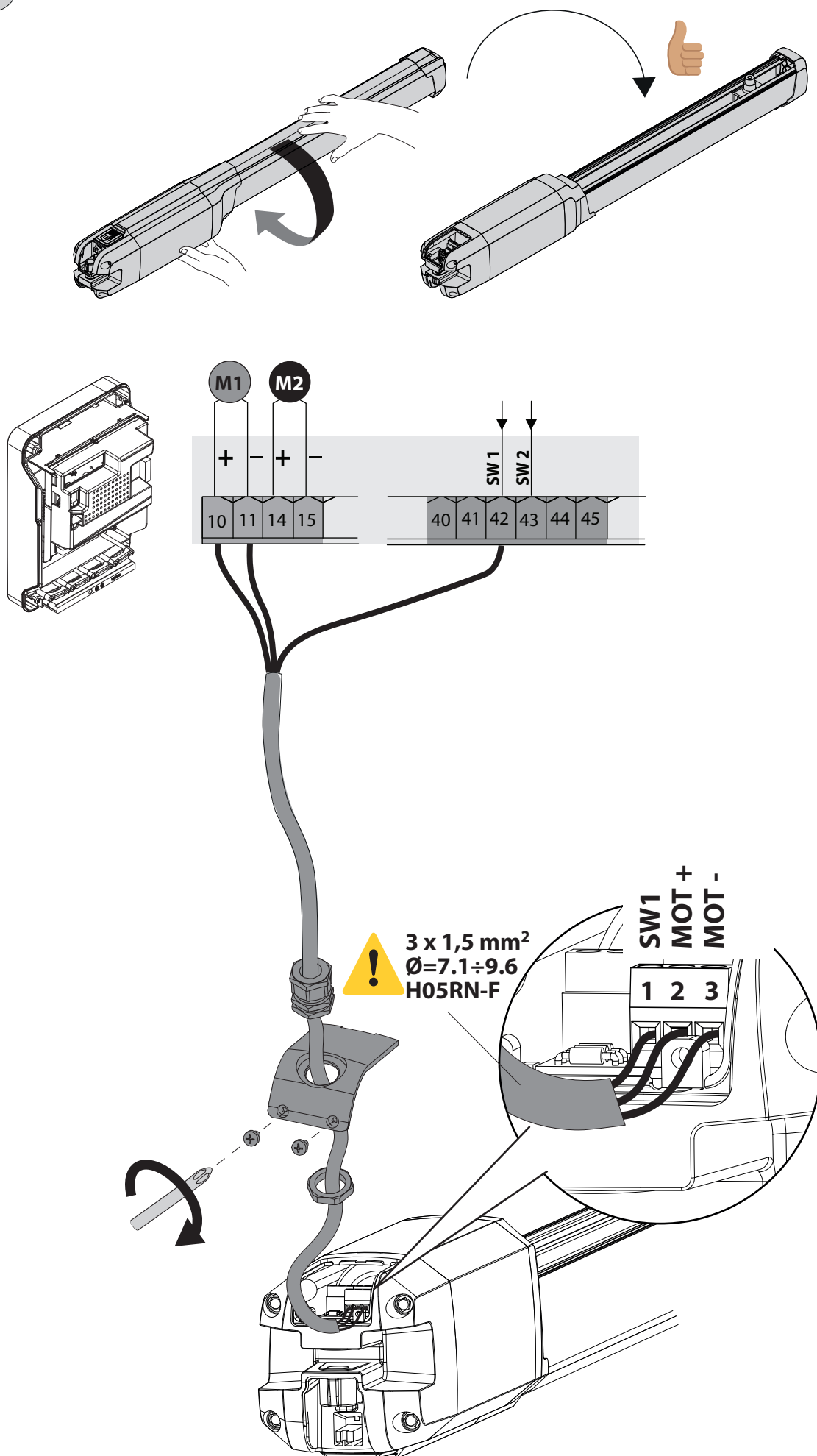


3

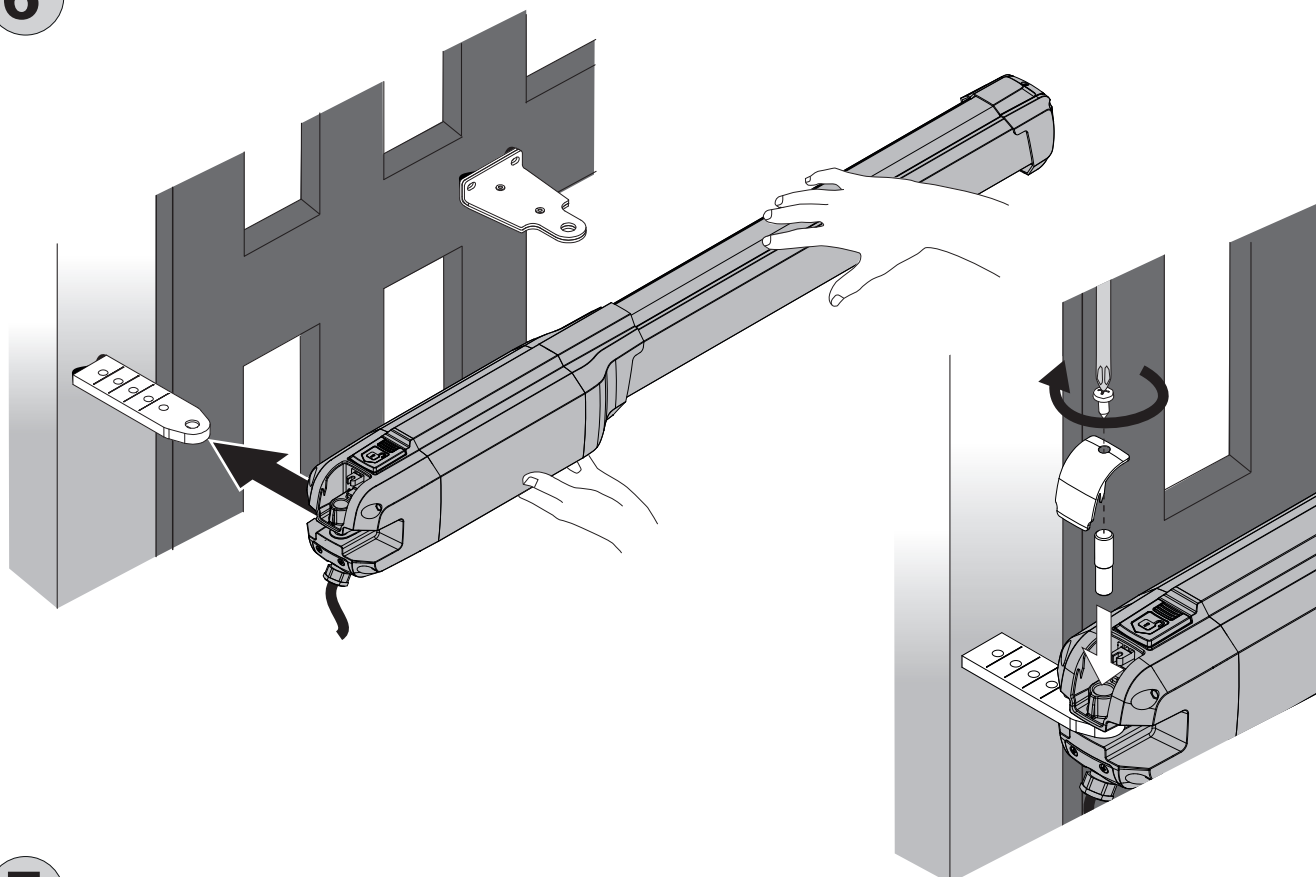


4

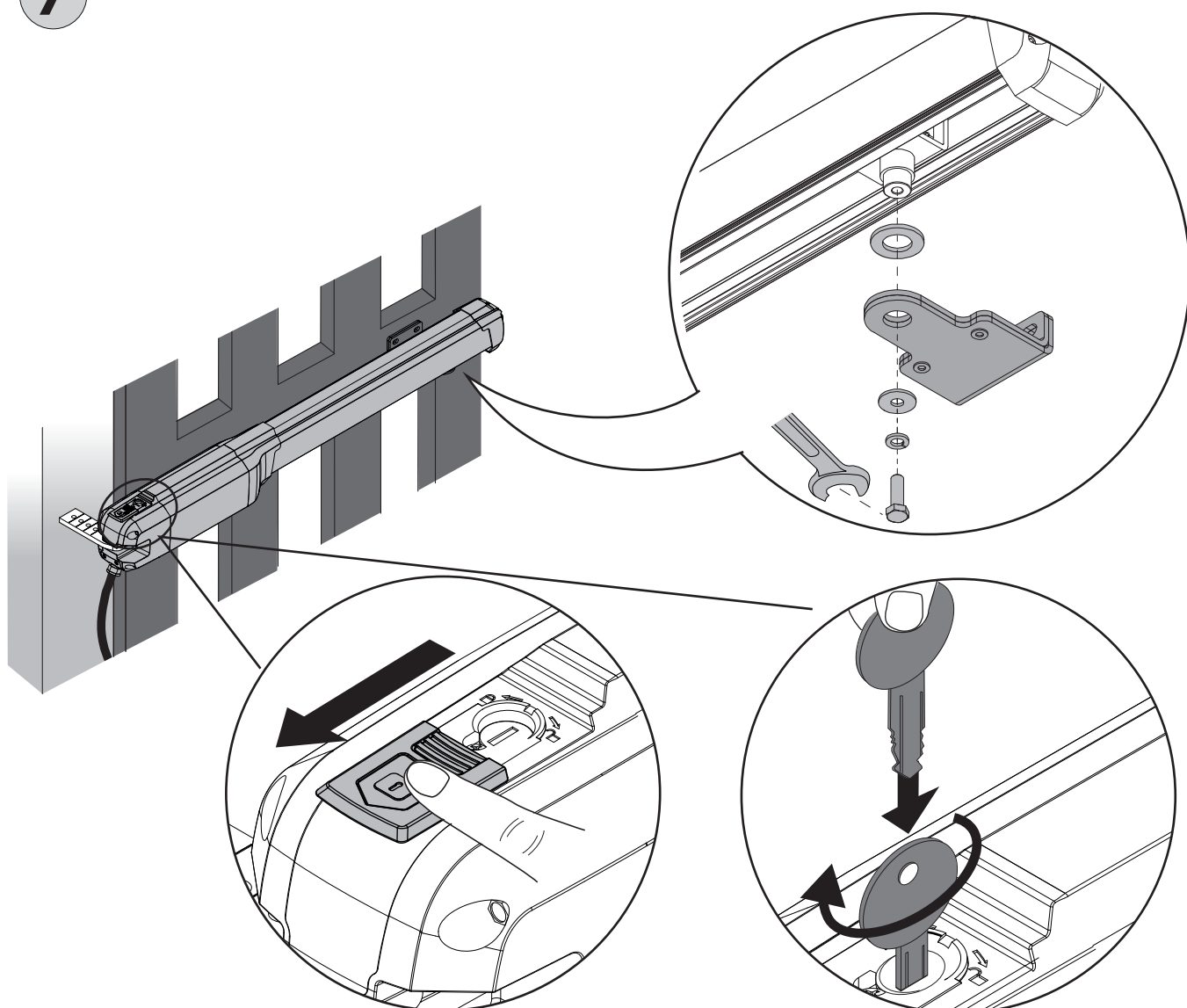




6

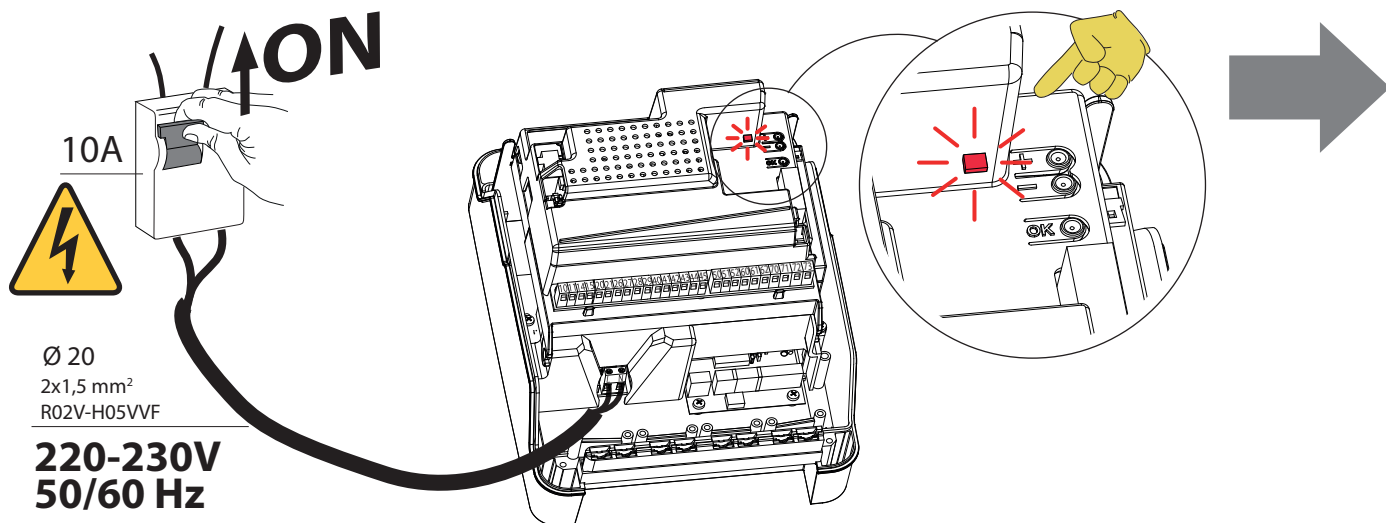


7



8

**MENÙ SEMPLIFICATO - SIMPLIFIED MENU - MENU SIMPLIFIÉ -
VEREINFACHTES MENÜ - MENÙ SEMPLIFICADO - VEREENVOUDIGD MENU -
MENU PROGRAMAÇÃO INSTALAÇÃO - ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ -
MENU USTAWIEŃ INSTALACJI - МЕНЮ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ - MENU PRO NASTAVENÍ
ZAŘÍZENÍ - TESİSİ AYARLAMA MENÜSÜ -
POJEDNOSTAVLJENI IZBORNIK - ZJEDNODUŠENÉ MENU - القائمة المبسطة**



**LEGENDA - LEGENDE - LEGEND - LEYENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGANDA - ЛЕЗАНТА -
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - VYSVĚTLIVKY - ANLAMLAR - LEGENDĂ أسطورة**

C

IT	Cancello chiuso
EN	Gate closed
FR	portail fermé
ES	puerta cerrada
DE	Tor geschlossen
NL	hek gesloten
PT	portão fechado
EL	πύλη κλειστή
PL	brama zamknięta
RU	закрытые ворота
CS	brána zavřena
TR	kapı kapalı
HR	Vrata zatvorena
RO	Barieră închisă
البوابة مغلقة AR	

P-C

IT	Salvataggio in corso
EN	Saving
FR	sauvegarde en cours
ES	copia de seguridad en curso
DE	Backup läuft
NL	back-up wordt uitgevoerd
PT	backup em curso
EL	δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας σε εξέλιξη
PL	wykonywanie kopii zapasowej w toku
RU	выполняется резервное копирование
CS	probíhá zálohování
TR	yedekleme devam ediyor
HR	Spremanje
RO	Salvare
حفظ AR	

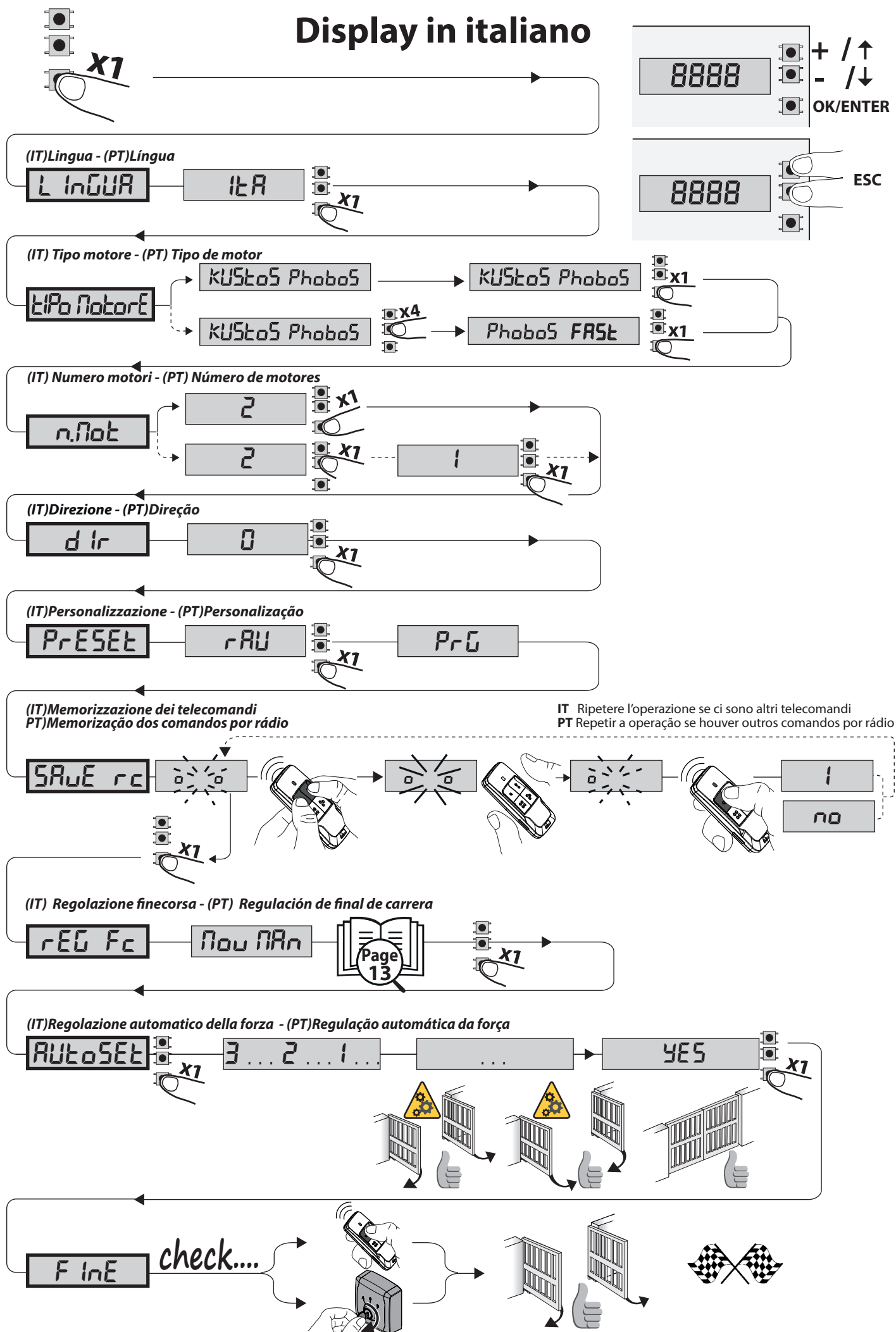
O

IT	Cancello aperto
EN	Gate opened
FR	portail ouvert
ES	puerta abierta
DE	Tor offen
NL	hek geopend
PT	portão aberto
EL	πύλη ανοιχτή
PL	brama otwarta
RU	открытые ворота
CS	brána otevřena
TR	kapı açık
HR	Vrata otvorena
RO	Barieră deschisă
البوابة مفتوحة AR	

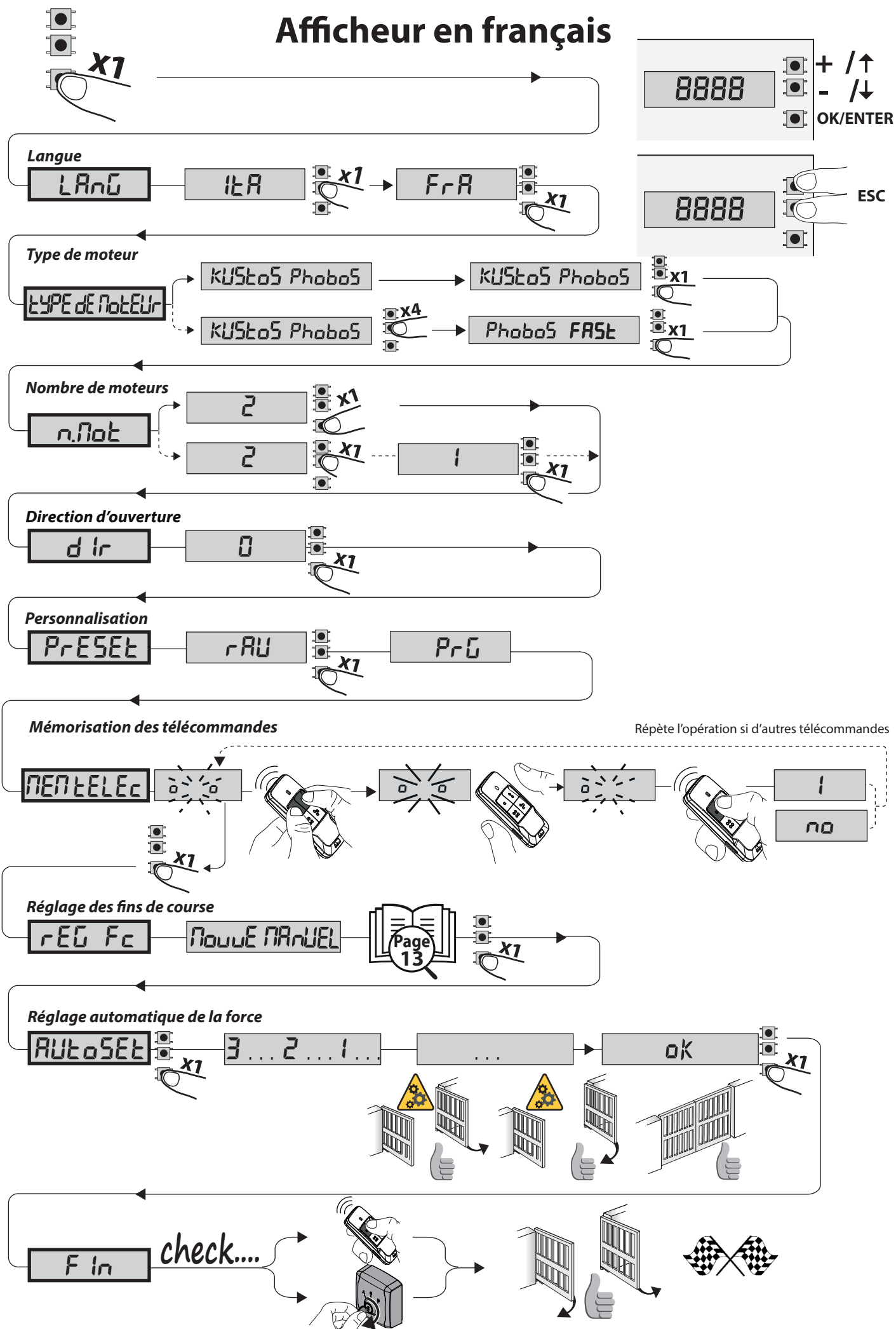


IT	Azione da fare rapidamente
EN	To do quickly
FR	action à faire rapidement
ES	la acción se debe realizar rápidamente
DE	Maßnahme schnell durchzuführen
NL	moet snel worden uitgevoerd
PT	ação a executar rapidamente
EL	ενέργεια που πρέπει να γίνει γρήγορα
PL	działania, które należy podjąć szybko
RU	быстро выполняемая операция
CS	akce, která má být provedena rychle
TR	hızlı bir şekilde gerçekleştirilecek eylem
HR	Brzo učiniti
RO	A se efectua rapid
للقيام بسرعة AR	

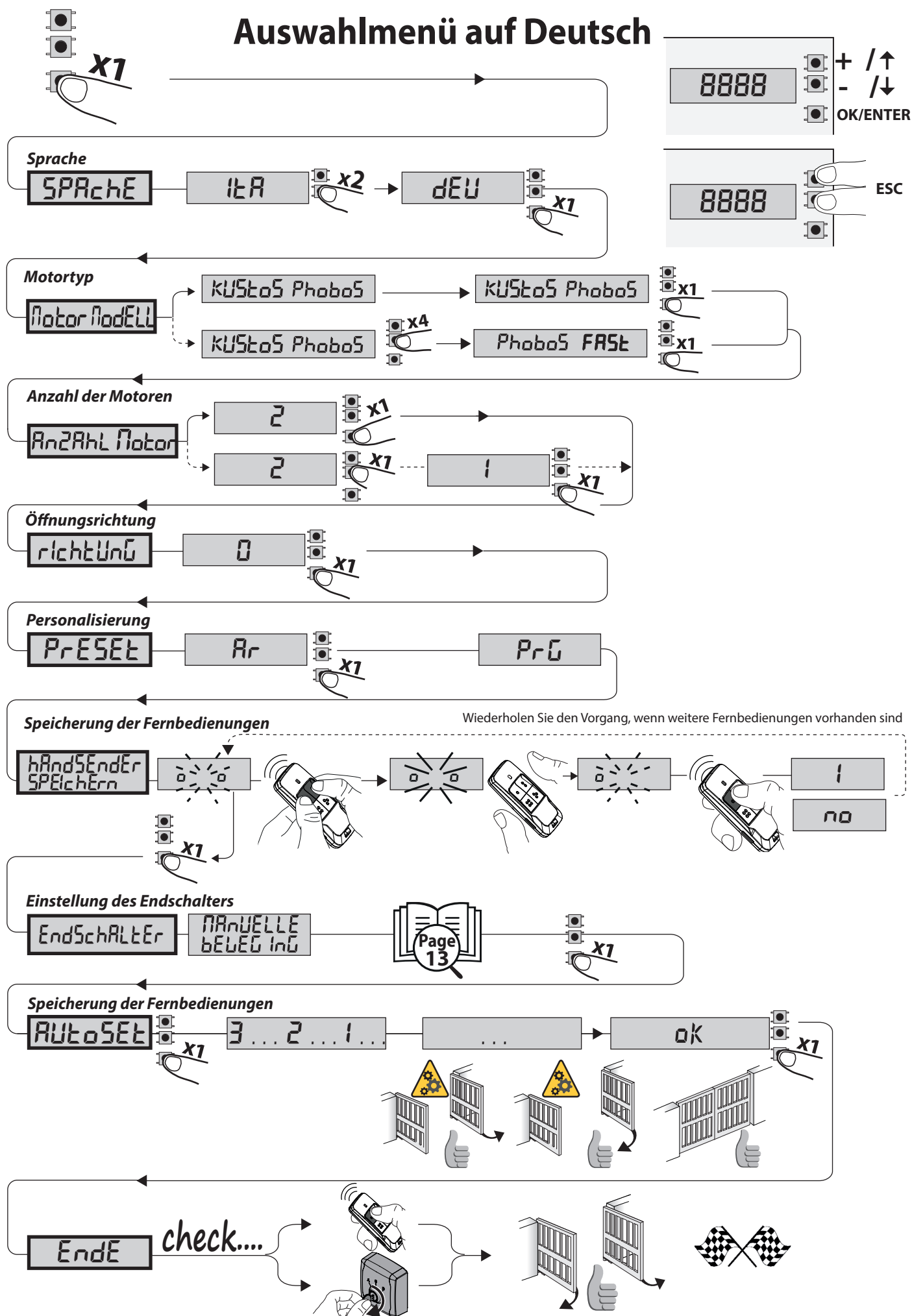
Display in italiano



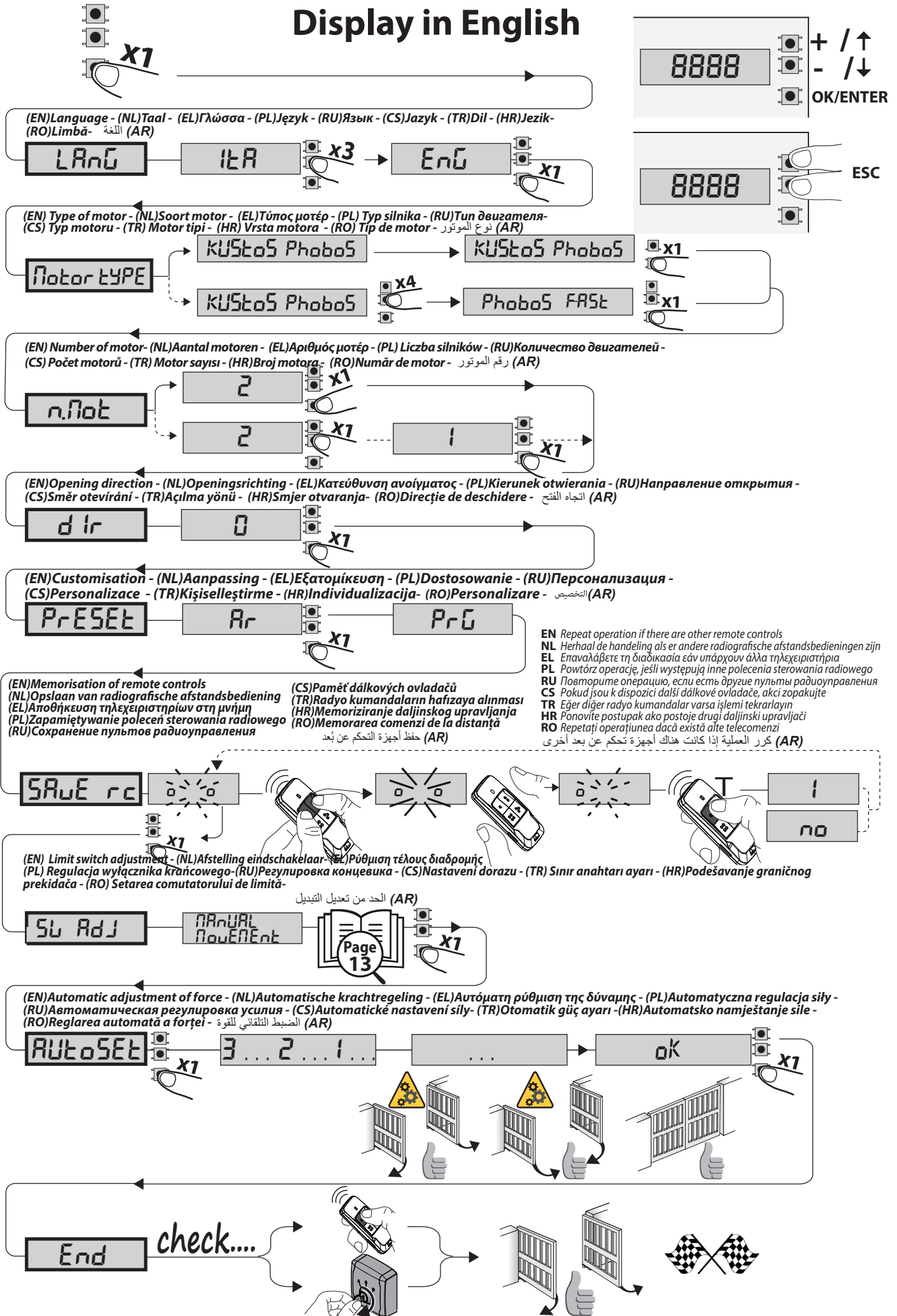
Afficheur en français



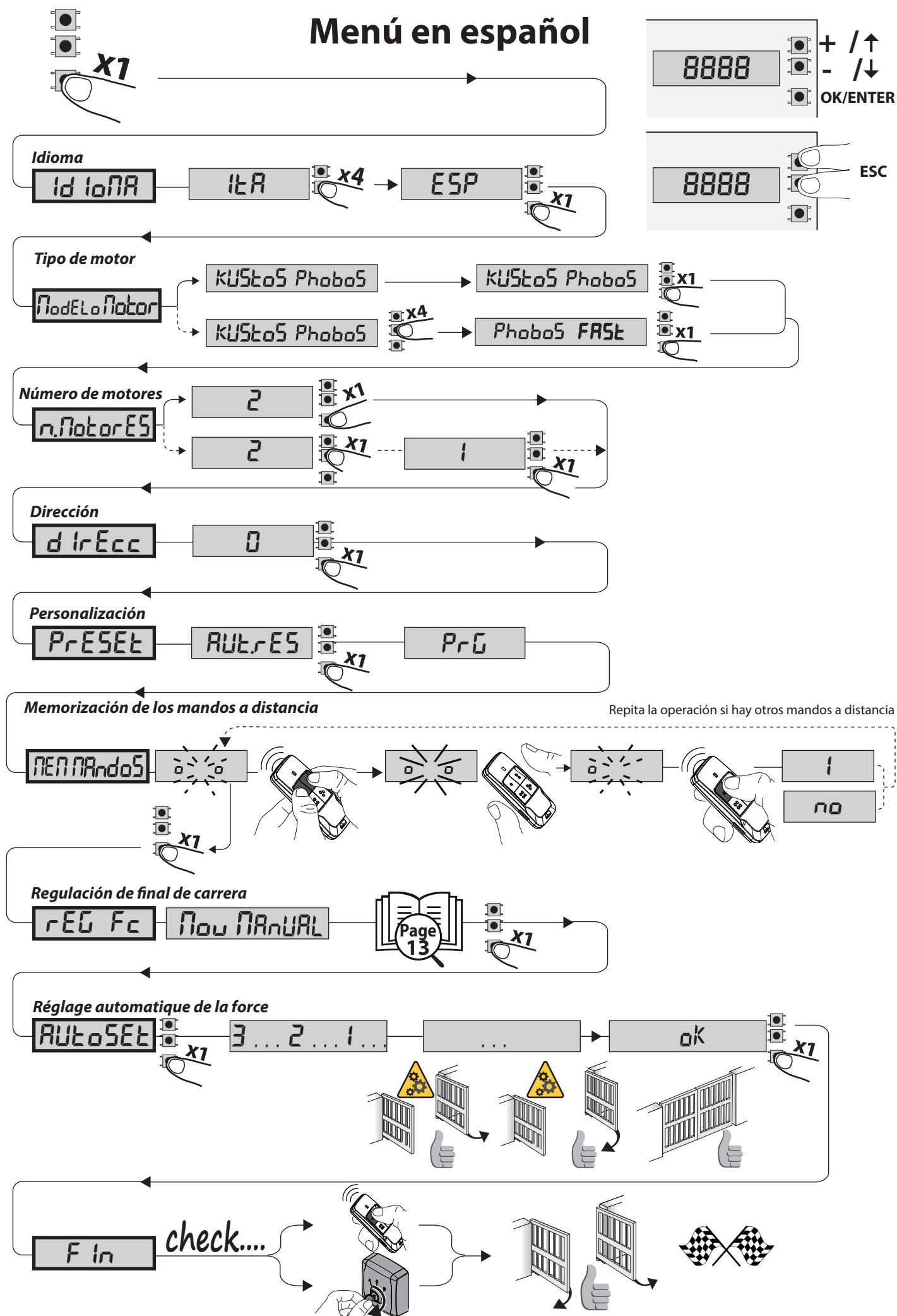
Auswahlmenü auf Deutsch



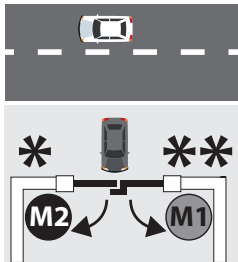
Display in English



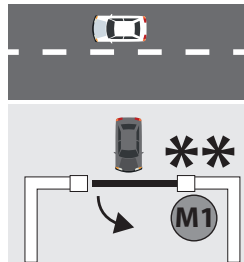
Menú en español



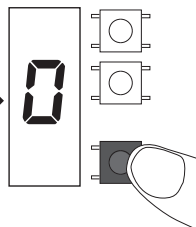
5.1



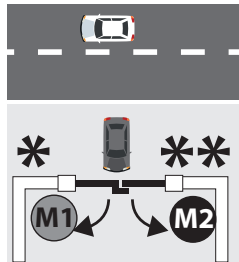
5.2



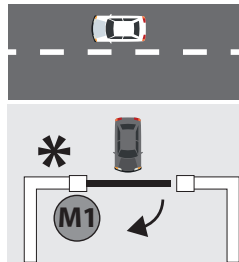
IT-EN-FR *d lr*
DE *r ichtÜnÜ*
ES *d lrEcc*



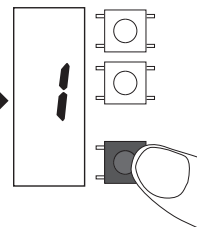
5.3



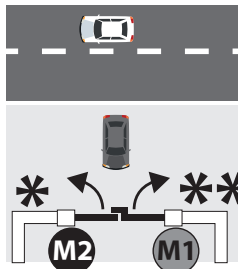
5.4



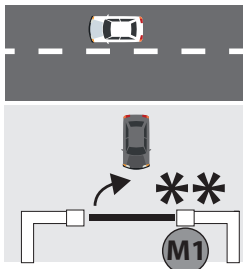
IT-EN-FR *d lr*
DE *r ichtÜnÜ*
ES *d lrEcc*



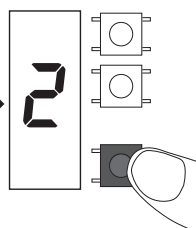
5.5



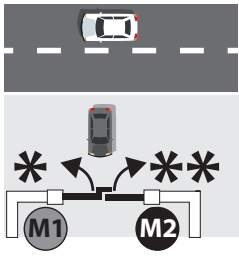
5.6



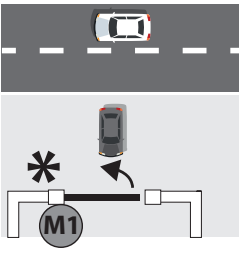
IT-EN-FR *d lr*
DE *r ichtÜnÜ*
ES *d lrEcc*



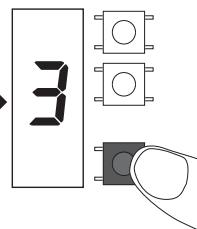
5.7

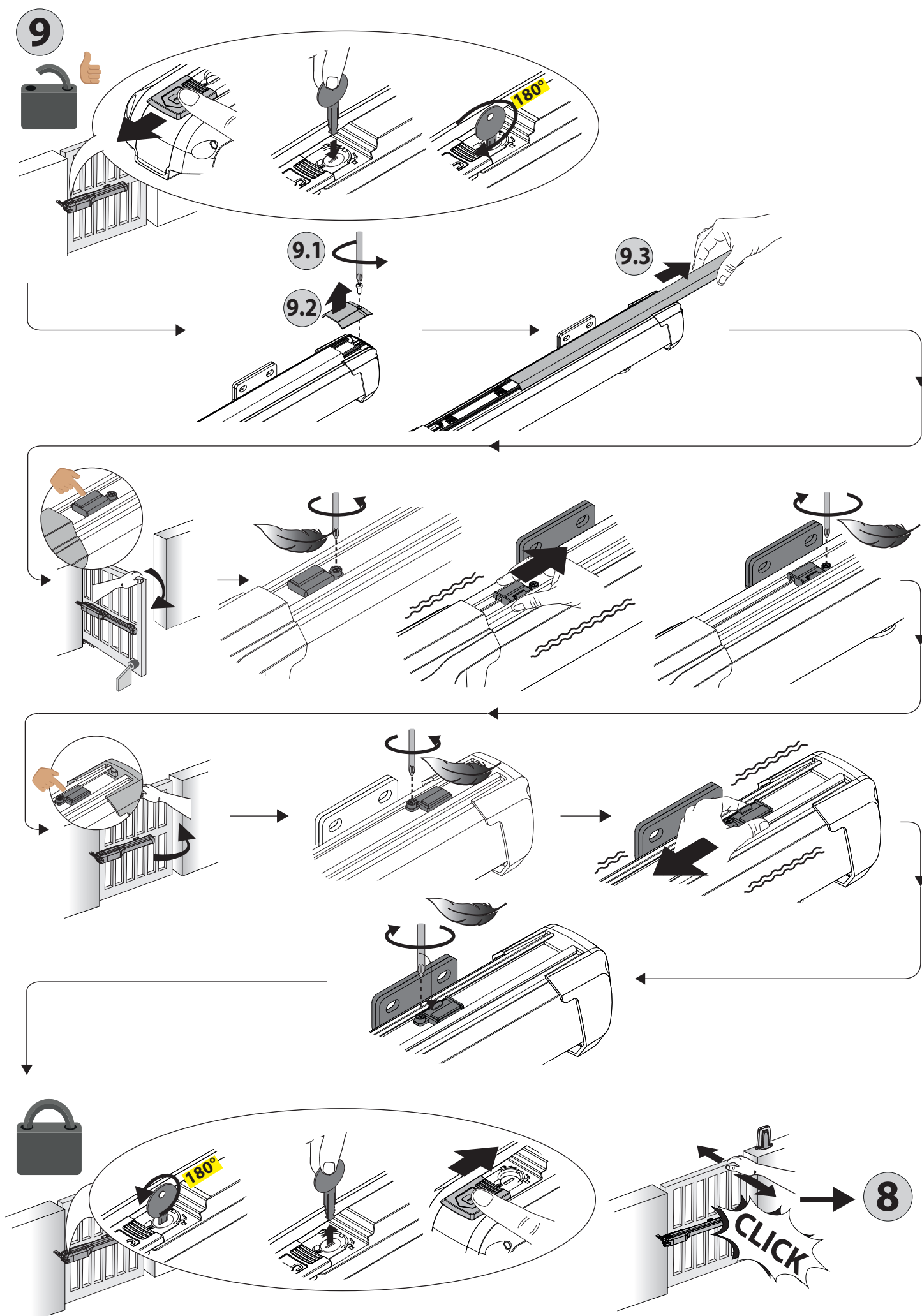


5.8



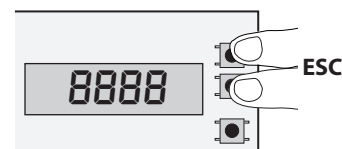
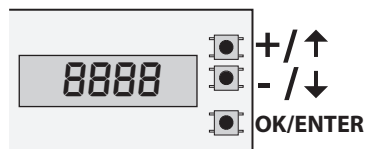
IT-EN-FR *d lr*
DE *r ichtÜnÜ*
d lrEcc







LCR



LEGENDA - LEGENDE - LEGEND - LEYENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGANDA - ΛΕΞΑΝΤΑ - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - VYSVĚTLIVKY - ANLAMLAR - LEGENDÄ - أسطورة



(IT)Premere 4 volte rapidamente sul tasto OK - (EN) Press the OK button 4 times in quick succession - (FR)Appuyer 4 fois rapidement sur la touche OK
(ES)Pulse rápidamente el botón OK 4 veces - (DE)Drücken Sie 4 Mal schnell die Taste OK - (NL)Druk 4 keer snel op de knop OK
(PT)Premir rapidamente no botão OK 4 vezes - (EL)Πατήστε γρήγορα το κουμπί OK 4 φορές - (PL)Naciśnij szybko przycisk OK 4 razy (RU)Быстро нажмите кнопку OK 4 раза - (CS)Stiskněte tlačítko OK 4krát v rychlém sledu - (TR)4 kez hızlı bir şekilde OK düğmesine basın
(HR)Tipku OK redu brzo pritisnite 4 puta zaredom.-(RO) Apăsăți butonul OK de 4 ori în succesiune rapidă - (AR)اضغط على زر موافق 4 مرات في تعاقب سريع

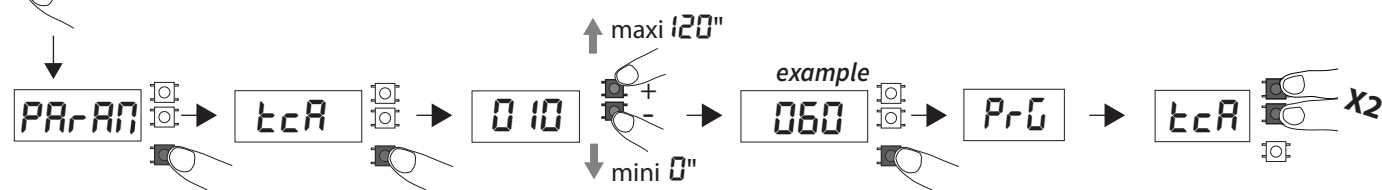
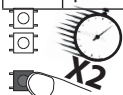


(IT)premere finché compare il parametro desiderato - (EN) press until the desired parameter appears - (FR)appuyer jusqu'à voir le paramètre désiré
(ES)Pulse hasta que aparezca el parámetro deseado - (DE)drücken, bis der gewünschte Parameter erscheint - (NL)druk tot de gewenste parameter verschijnt
(PT)premir até encontrar o parâmetro desejado - (EL)πατήστε μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή παράμετρος
(PL)naciśnij do momentu pojawienia siężądanego parametru - (RU)удерживайте до появления желаемого параметра
(CS)tiskněte, dokud se nezobrazí požadovaný parametr - (TR)istenen parametre görülene kadar basın -(HR)pritišćite sve dok se ne pojavi željeni parametar - (RO) apăsați până când apare parametrul dorit - (AR)اضغط حتى تظهر المعلمة المطلوبة

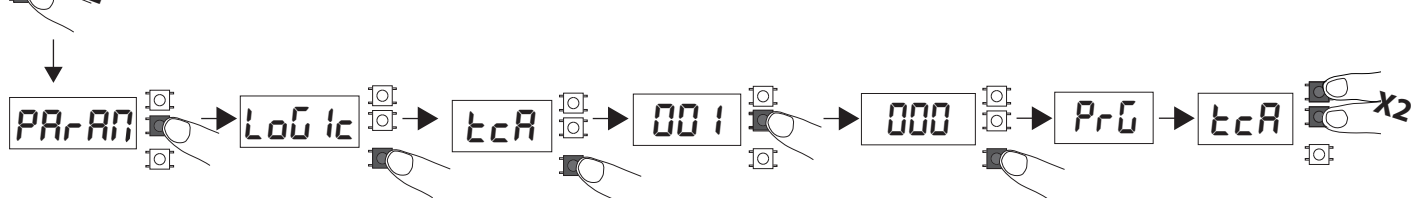
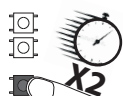
PrG

(IT)Programmazione - (EN) Programming - (FR)Sauvegarde en cours - (ES)Copia de seguridad en curso - (DE)Backup läuft - (NL)back-up wordt uitgevoerd
(PT)backup em curso - (EL)δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας σε εξέλιξη - (PL>wykonywanie kopii zapasowej w toku - (RU)выполняется резервное копирование - (CS)probíhá zálohování - (TR)yedekleme devam ediyor - (HR) Programiranje - (RO) Programarea - (AR)برمجة

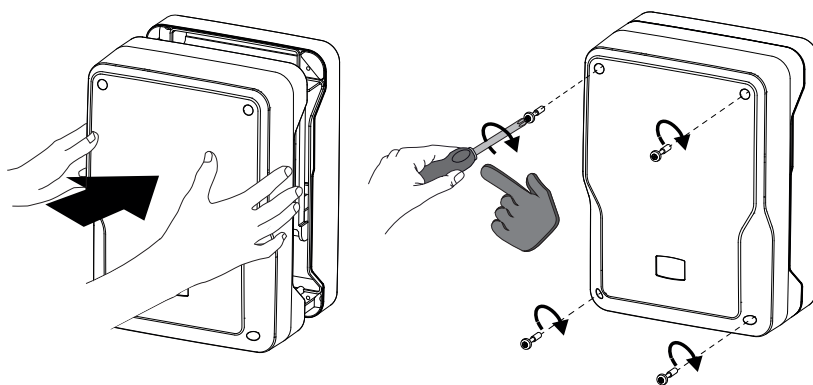
IT	Voglio impostare il tempo di chiusura automatica	DE	Ich möchte die Zeit für die automatische Schließung einstellen	PL	Chcę ustawić czas automatycznego zamknięcia	RO	Želim namjestiti vrijeme zatvaranja.
EN	I want to set the automatic closing time	NL	Ik wil de automatische sluitingstijd instellen	RU	Хочу установить время автоматического закрытия	HR	Doresc să setez ora de închidere automată
FR	Je veux régler le temps de fermeture automatique	PT	Desejo configurar o tempo de fecho automático	CS	Chci nastavit čas automatického zavírání	AR	أريد ضبط وقت الإغلاق التلقائي
ES	Se desea configurar el tiempo de cierre automático.	EL	Θέλω να ρυθμίσω τον χρόνο αυτόματου κλεισίματος	TR	Otomatik kapanma süresini ayarlamak istiyorum		



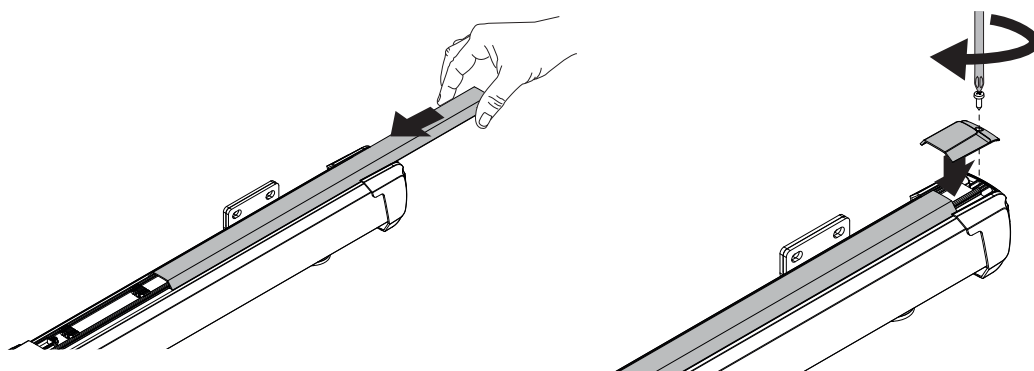
IT	Voglio disattivare la chiusura automatica	DE	Ich möchte das automatische Schließen deaktivieren	PL	Chcę dezaktywować automatyczne zamykanie	RO	Želim deaktivirati automatsko zatvaranje.
EN	I want to deactivate automatic closing	NL	Ik wil automatischvergrendelen deactiveren	RU	Хочу деактивировать автоматическое закрытие	HR	Doresc să dezactivez închiderea automată
FR	Je veux désactiver la fermeture automatique	PT	Desejo desativar o fecho automático	CS	Chci deaktivovat automatické zavírání	AR	أريد إلغاء تنشيط الإغلاق التلقائي
ES	Se desea desactivar el cierre automático	EL	Θέλω να απενεργοποιήσω το αυτόματο κλείσιμο	TR	Otomatik kapanmayı devre dışı bırakmak istiyorum		

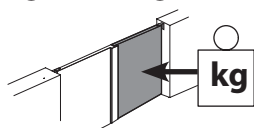
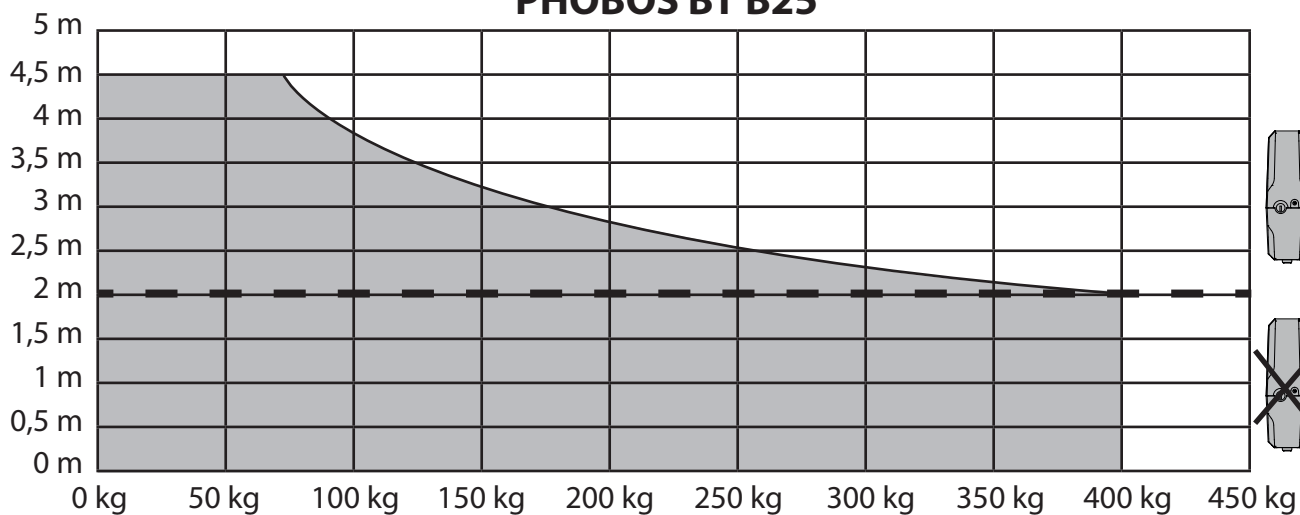
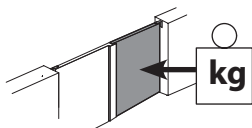
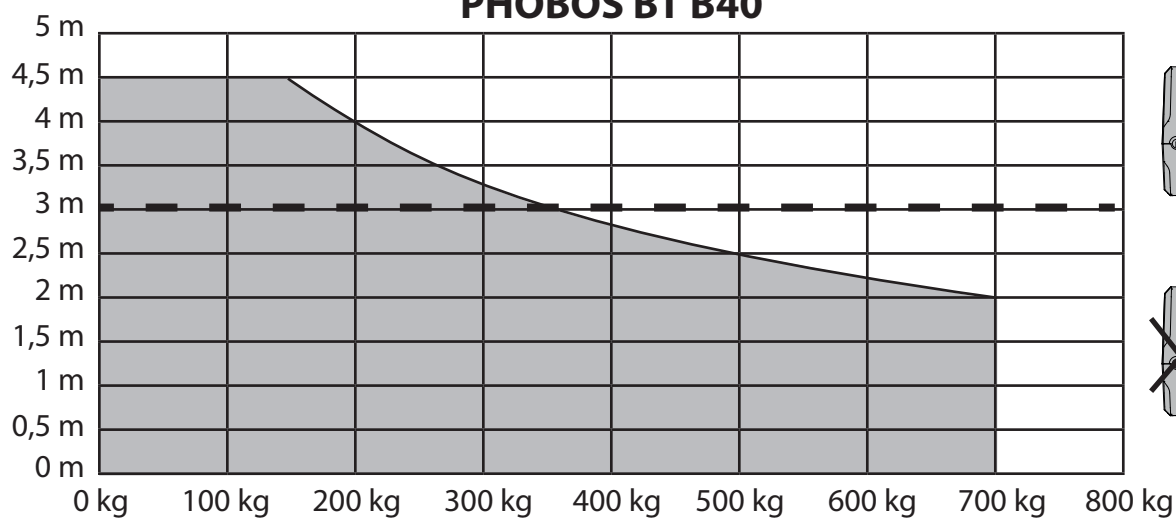
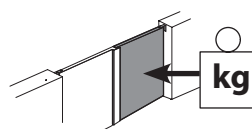
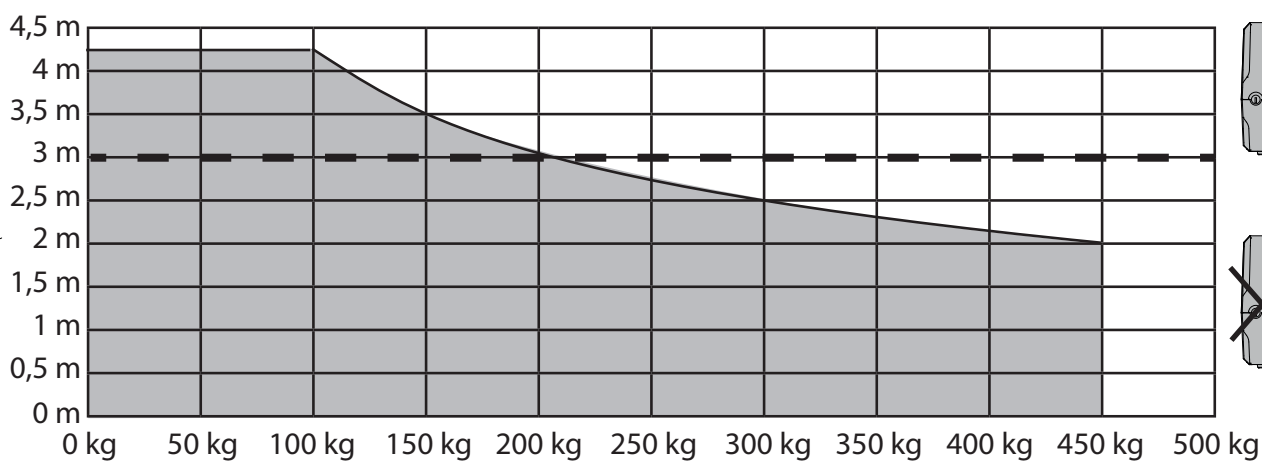


11



12

**END**

13**PHOBOS BT B25****PHOBOS BT B40****PHOBOS VELOCE BT B35**

FINAL USER

NO POWER

بدون طاقة

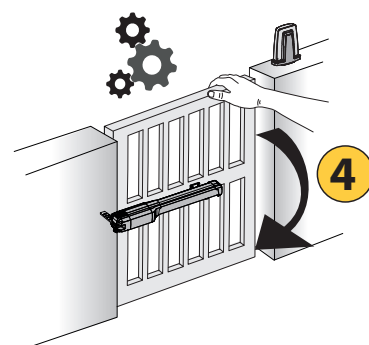
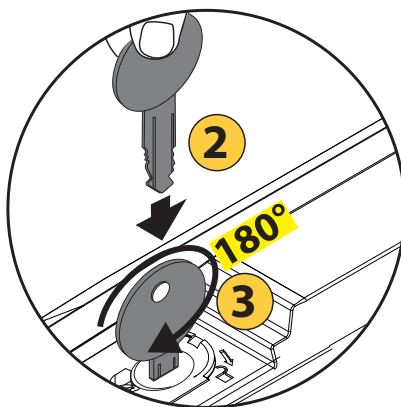
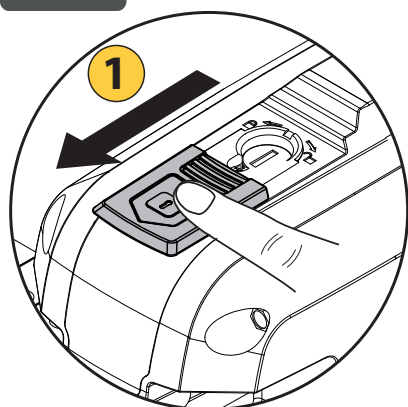


IT	MANOVRA MANUALE
EN	MANUAL OPENING
FR	OUVERTURE MANUELLE
ES	APERTURA MANUAL

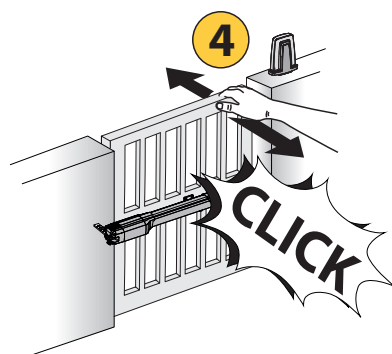
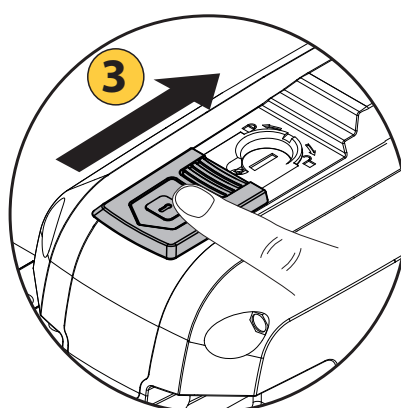
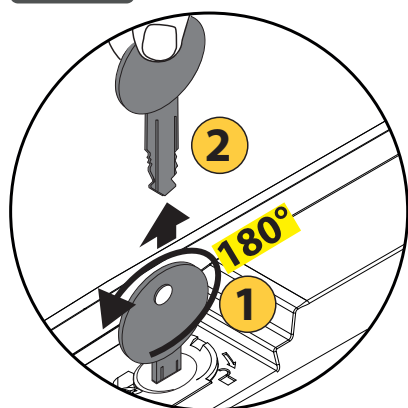
DE	MANUELLE ÖFFNUNG
NL	HANDMATIGE OPENING
PT	ABERTURA MANUAL
EL	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ

PL	OTWIERANIE RĘCZNE
RU	РУЧНОЕ ОТКРЫТИЕ
CS	MANUÁLNÍ OTEVÍRÁNÍ
TR	MANUEL AÇMA

HR	RUČNO OTVARANJE
RO	DESCHIDERE MANUALĂ
فتح يدوي	AR



* IT Attenzione! Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello.



* IT Attenzione! Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello.



IT	Attenzione! Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello.
EN	Warning! Do not push the gate WITH EXCESSIVE FORCE
FR	Attention! Ne poussez pas VIOLEMMENT le vantail du portail.
ES	¡Atención! No empuje CON VIOLENCIA la hoja de la puerta.
DE	Achtung! Schieben Sie den Torflügel nicht MIT GEWALT an.

NL	Let op! Duw niet MET GEWELD tegen de deur van het hek.
PT	Atenção! Não empurrar COM FORÇA a folha do portão.
EL	Προσοχή! Μην σπρώχνετε ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΔΥΝΑΜΗ το φύλλο της πύλης.
PL	Uwaga! Nie należy GWAŁTOWNIE popychać skrzydła bramy.
RU	Внимание! Не толкайте СЛИШКОМ СИЛЬНО створку ворот.

CS	Pozor! Na křídlo brány netlačte PŘÍLIŠNOU SILOU.
TR	Dikkat! Kapının kanadını ŞİDDETLİ bir şekilde itmeyin.
HR	Nemojte gurati vrata uz primjenu PREKOMJERNE SILE!
RO	Nu împingeți bariera CU FORȚĂ EXCESIVĂ.
AR	لا تدفع البوابة بقوة زائدة



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



BFT

www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY
BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL
BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND
BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND
BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA
BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC
BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY
BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/Istanbul, Turchia

U.S.A.
BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES
BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND
BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand